

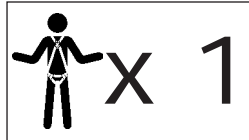


USER INSTRUCTIONS 48

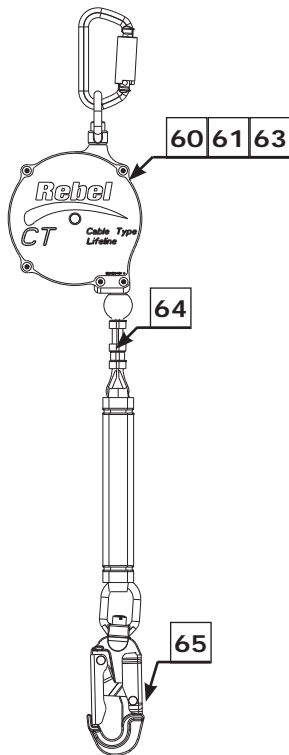
CE EN360: 2002 62

**REBEL CT
SELF-RETRACTING LIFELINE**

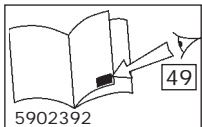
78
AD115



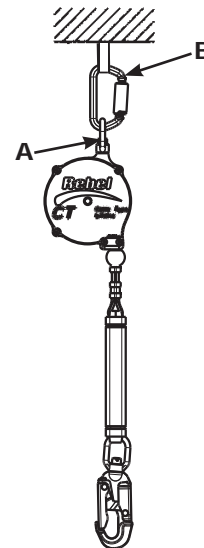
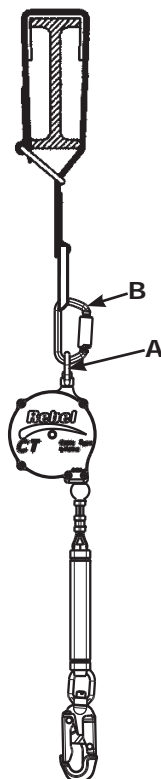
COMPONENT 62	MATERIAL 18
HOUSING 60	ALUMINUM ALLOY 28
CABLE DRUM 61	ALUMINUM ALLOY AND STEEL COATED WITH ZINC 28 27
OTHER INTERNAL COMPONENTS 63	HEAT TREATED ALLOY STEEL 52 AND STAINLESS STEEL 26
LIFELINE 64	STAINLESS STEEL OR GALVANIZED STEEL 26 25
HOOK 65	STEEL 52



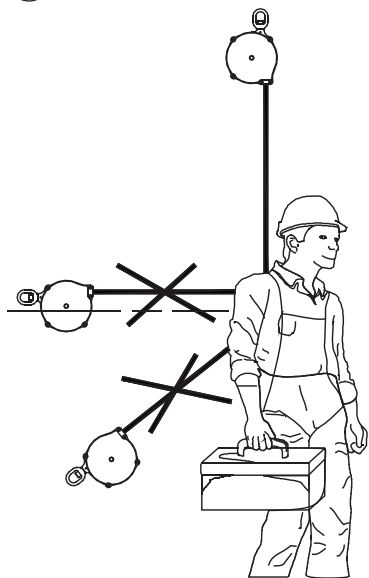
CE TYPE TEST	No. 0321 SATRA Wyndam Way, Telford Way Kettering, Northants, NN16 8SD, UK 8
PRODUCTION QUALITY CONTROL	No. 0086 BSI Kitemark House Maylands Avenue Hemel Hempstead HP2 4SQ UK 9



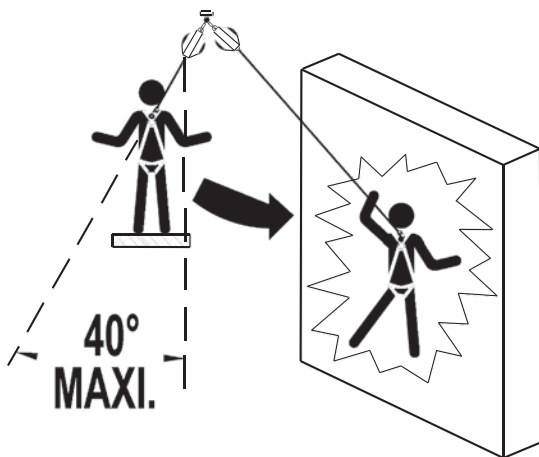
1



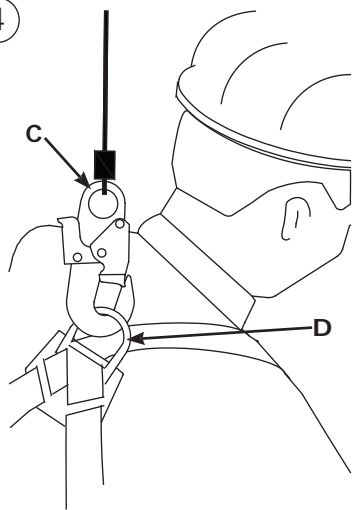
2



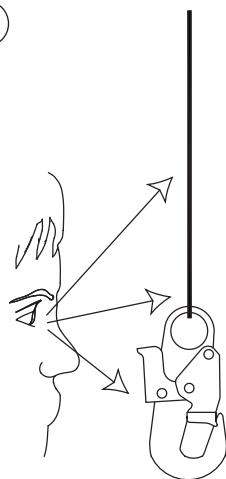
3



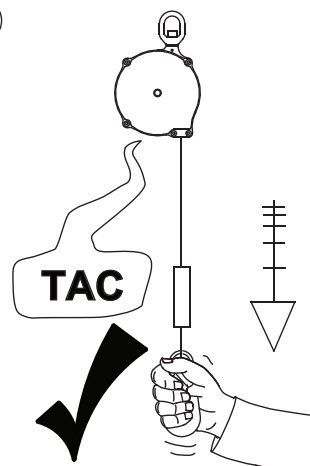
4



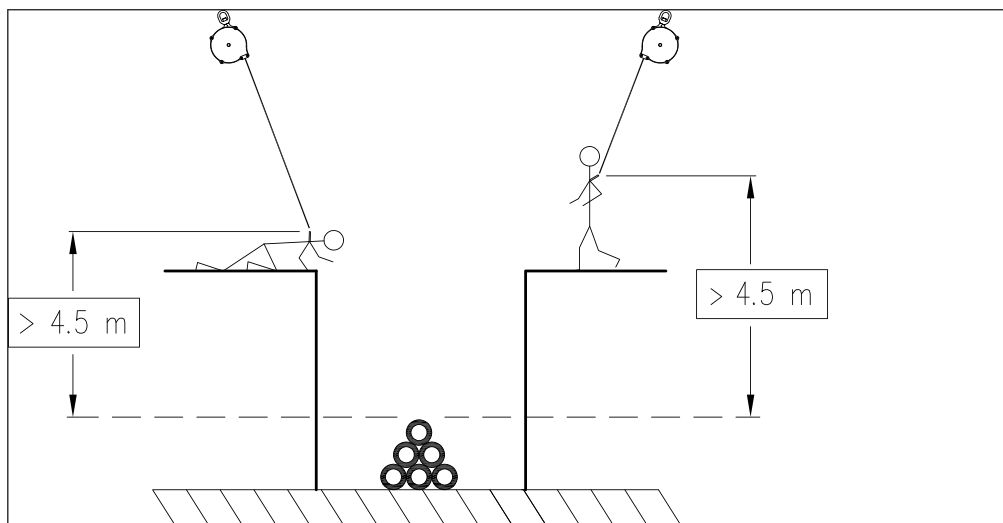
5



6

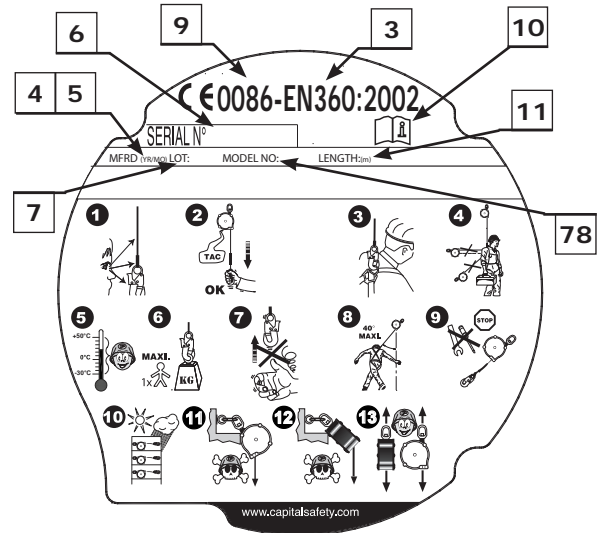


7



ID & STANDARDS LABEL

F	ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION ET DES NORMES
D	ID & STANDARDS ETIKETT
I	ID & ETICHETTA STANDARD
E	ID Y ETIQUETA DE ESTÁNDARES
P	ETIQUETA DE ID E DAS NORMAS
DK	ID & STANDARDER AFMÆRKE
N	ID- OG TYPESKILT
FIN	ID & KORKEUSHYPPYTELINEET LEIMATA
S	ID & STANDARDETIKETT



USER INSTRUCTIONS - Carefully read all instructions before using the REBEL CT Self-Retracting Lifeline (SRL). See 'Glossary' in "General Instructions for Use and Maintenance" for identification of numbered items in a white box.

TRAINING: It is the responsibility of the users of this equipment to understand these instructions, and to be trained in the correct installation, use, and maintenance of this equipment. These individuals must be aware of the consequences of improper installation or use of this equipment. This user manual is not a substitute for a training program. Training must be provided on a periodic basis to ensure proficiency of the users.

USE: The REBEL CT Self-Retracting Lifeline (SRL) may be used to provide continuous fall protection while ascending, descending, or moving laterally. The SRL is intended for use with fall arrest equipment in compliance with EN 361.

- Avoid working where the lifeline will be in contact with or abrade against unprotected sharp edges. Provide protection for the lifeline when possible.
- Do not allow any lifelines to pass under arms or between legs during use.
- If a fall occurs the employer must have a rescue plan and the ability to implement a rescue.
- Equipment which has been subjected to fall arrest forces must be removed from service for inspection (see *Inspection*).

WARNING: Figure 1 illustrates acceptable anchorage methods for the SRL. The anchorage structure must be capable of supporting a load of 15 kN (3,372 lbs.). Make only compatible connections to anchors conforming to EN 795. Connect only to an overhead anchorage. Do not work above the anchorage. (Figure 2).

WARNING: Swing falls may occur when the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs (Figure 3). The force of striking an object in a swing fall may cause serious injury or death. Minimize swing falls by working as close to the anchorage as possible. Do not permit a swing fall if injury could occur.

WARNING: Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to reduce the possibility of injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: heat, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, abrasive surfaces, and sharp edges. Contact Capital Safety if you have questions about using this equipment where environmental hazards exist.

OPERATION: During operation, the hook (C) on the end of the SRL lifeline is attached to the back (dorsal) D-ring (D) on a full body harness (Figure 4). The swivel eye (A) on the top end of the SRL is secured to the anchorage with a compatible carabiner (B) (Figure 1). The worker is free to move about within recommended working areas at normal speeds. The lifeline should extend smoothly and retract without hesitation. If slack line condition is created in normal use, the SRL should be returned to Capital Safety for service. Should a fall occur, the SRL will lock and arrest the fall. Upon rescue, remove the SRL from use. Inspect as described in *Inspection*. When working with the SRL, allow the lifeline to recoil back into the device under control. A short tag line may be required to extend or retract the lifeline during connection and disconnection. Allowing the lifeline to be fully extended for long periods of time may cause premature weakening of the retraction spring.

TRANSPORT AND STORAGE: Transport and store the SRL in a cool, dry, clean environment; out of direct sunlight. Avoid transporting or storing the SRL in areas where chemical vapors exist. Thoroughly inspect the SRL after extended storage or transport.

MAINTENANCE:

- **Exterior:** Periodically clean the exterior of the SRL with water and a mild detergent. Position the SRL so water can drain out. Clean labels as required.
- **Lifeline:** Clean the lifeline with water and a mild detergent. Rinse and thoroughly air dry or towel dry. Do not force dry with heat. An excessive buildup of dirt or other contaminants may prevent the lifeline from fully retracting, causing a potential free fall hazard. Return the SRL to an authorized service center for lifeline replacement if necessary.
- **System Components:** Clean and store associated system components according to manufacturer's instructions.

WARNING: Do not disassemble the SRL. Do not lubricate any part of the SRL. Additional maintenance and servicing must be performed by an authorized service center.

INSPECTION: (Figures 5 and 6)

Before each use, visually inspect the SRL according to the following steps:

- Step 1.** Inspect the SRL for loose screws, bent or damaged parts.
- Step 2.** Inspect the housing for distortion, cracks, or other damage. Ensure the anchorage point is not damaged or distorted.
- Step 3.** Check that the lifeline fully extends and retracts smoothly with no hesitation or slack line condition.
- Step 4.** Ensure the device locks when the lifeline is pulled sharply. Lock up should be positive, with no slipping.
- Step 5.** Inspect the entire unit for corrosion.
- Step 6.** Inspect the lifeline for cuts, kinks, broken wires, welding splatter, corrosion, bird-caging, chemical damage, or severely abraded areas. The lifeline must not be damaged and the energy absorbers must not display signs of deployment.
- Step 7.** Inspect the connecting hooks or carabiners for damage, distortion, or corrosion, and working condition.
- Step 8.** Inspect each component of the personal fall arrest system according to the manufacturer's instructions. If the inspection reveals an unsafe or defective condition, or the SRL has been subjected to impact or fall arrest loads, it must be removed from service and returned to an authorized service center for repairs.
- Step 9.** Record the inspection date and results in the inspection log in the *General Instruction 5902392*.

IMPORTANT: *Extreme working conditions (harsh environment, prolonged use, etc.) may require increased frequency of inspections.*

SPECIFICATIONS:

- Capacity: One user
- Clearance: Minimum clearance is 4.5 m from the dorsal D-ring level to the next level of obstruction or object. (Figure 7)
- Operating Range: +50° C to -30° C
- Refer to product markings for additional information.

MANUEL DE L'UTILISATEUR - Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser la corde extensible auto-rétractante (REBEL CT Self-Retracting Lifeline, SRL). Voir *Glossaire* dans le mode d'emploi général (5902392) pour l'identification des articles numérotés dans les encadrés blancs.

FORMATION : Il est de la responsabilité des utilisateurs de ce matériel de comprendre ces instructions et d'être formés à son installation, à son emploi et à son entretien. Les utilisateurs doivent connaître les conséquences d'une installation ou de l'utilisation inappropriée de cet équipement. Ce manuel de l'utilisateur n'a pas vocation à remplacer un programme de formation. La formation doit être fournie sur une base régulière afin d'assurer l'expertise des utilisateurs.

USAGE : La corde SRL peut être utilisée pour une protection antichute permanente lors de mouvements ascendants, descendants et latéraux. La SRL doit être utilisée avec du matériel antichute conforme avec la norme EN 361.

- Ne travaillez pas dans les endroits où la corde d'assurance risque d'entrer en contact avec, ou de se frotter contre des bords tranchants non protégés. Protégez la corde SRL lorsque cela est possible.
- Ne jamais faire passer de corde de sécurité sous le bras ou entre les jambes pendant l'utilisation.
- En cas de chute, l'employeur doit avoir un plan de sauvetage et la capacité de le mettre en application.
- Tout équipement ayant été soumis à des forces d'arrêt de chute doit être immédiatement retiré du service pour être inspecté (voir *Inspection*).

AVERTISSEMENT : La Figure 1 illustre les méthodes d'ancrage acceptable pour la SRL. La structure d'ancrage doit pouvoir supporter une charge de 15 kN (3 372 livres). Réaliser uniquement des raccords compatibles aux ancrages, conformément à la norme EN 795. Connecter uniquement à un matériel d'ancrage au dessus du niveau de la tête. Ne pas travailler au dessus de l'ancrage. (Figure 2).

AVERTISSEMENT : Les chutes en mouvement pendulaire se produisent lorsque le point de l'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus du point de la chute. (Figure 3) Heurter un objet pendant le balancement suivant une chute peut causer des blessures graves ou la mort. Minimisez les chutes balancées en travaillant aussi près que possible de l'ancrage. Ne pas permettre une situation de chute balancée si des risques de blessure sont présents.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de cet équipement dans des zones à risque environnemental peut nécessiter des précautions supplémentaires pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel. Les risques pourraient comprendre, notamment et sans limitation : chaleur, produits chimiques, environnements corrosifs, lignes haute tension, surfaces abrasives et objets coupants. Contactez Capital Safety si vous avez des questions relatives à l'utilisation de cet équipement dans un contexte à risques environnementaux.

FONCTIONNEMENT : Durant l'utilisation, le crochet (C) au bout de la corde d'assurance SRL est attaché à l'anneau en D (D) à l'arrière (au dos) sur un harnais intégral (Figure 4). L'œil pivotant (A) sur l'extrémité supérieure de la SRL est fixé à l'ancrage par une attache compatible (B)(Figure 1). L'utilisateur peut bouger librement dans l'amplitude de travail recommandée à des vitesses normales. La corde d'assurance doit s'étendre de manière fluide et se rétracter sans hésitation. Si du jeu se forme pendant une utilisation normale, la SRL doit être renvoyée à Capital Safety pour être révisée. En cas de chute, la SRL se bloque et arrête la chute. Après les secours, arrêtez l'utilisation de la SRL. Inspectez la SRL conformément à la section *Inspection*. Pendant l'utilisation de la SRL, laissez la longe de sécurité se rembobiner dans l'appareil. Un court câble stabilisateur peut être nécessaire pour étendre ou rétracter la corde d'assurance durant le raccordement et le détachement. Le déroulement complet et prolongé de la corde d'assurance peut provoquer un affaiblissement prématuré du ressort de rétraction.

TRANSPORT ET STOCKAGE : Transporter et stocker la SRL dans un endroit frais, sec, propre et à l'abri de l'éclairage direct du soleil. Éviter de transporter la SRL dans des endroits où se trouvent des vapeurs chimiques. Inspecter soigneusement la SRL après une période de stockage ou de transport prolongée.

ENTRETIEN :

- **Extérieur** : Nettoyer périodiquement l'extérieur de la SRL avec de l'eau et un détergent doux. Positionner la SRL de manière à se que l'eau puisse s'écouler. Nettoyer les étiquettes en fonction.
- **Corde d'assurance** : Nettoyer la corde avec de l'eau et un détergent doux. Rincer et bien sécher à l'air ou avec une serviette. Ne pas sécher avec une chaleur excessive. Une accumulation excessive de saletés ou d'autres contaminants peut empêcher la corde de sécurité de se rétracter complètement, représentant un risque de chute libre. Renvoyer la SRL à un centre de révision agréé pour remplacer la corde de sécurité si nécessaire.
- **Composants du système** : Nettoyer et stocker les composants du dispositifs conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas démonter la SRL. Ne lubrifier aucune partie de la SRL. Un entretien et une révision supplémentaires doivent être réalisés par un centre agréé.

INSPECTION : (Figures 5 et 6)

Avant chaque utilisation, inspecter visuellement la SRL en suivant les étapes ci-dessous :

- Étape 1.** Inspecter la SRL pour détecter des vis desserrées, pliées ou des pièces endommagées.
- Étape 2.** Inspecter le boîtier pour détecter des déformations, des craquelures ou d'autres dommages. Vérifier que le point d'ancrage ne soit pas endommagé ou tordu.
- Étape 3.** Vérifier que la corde de sécurité s'étend et se rétracte sans difficulté et sans laisser de jeu.
- Étape 4.** Vérifier que le dispositif se bloque lorsque la corde de sécurité est tirée fortement. Le blocage doit être franc, sans aucun glissement.
- Étape 5.** Inspecter toute l'unité pour détecter des traces de corrosion.
- Étape 6.** Inspecter la corde de sécurité pour détecter des coupures, noeuds, les fils cassés, les projections de soudure, la corrosion, cages d'oiseaux, dommages chimiques ou des zones gravement abrasées. La corde de sécurité ne doit pas être endommagée et les absorbeurs d'énergie ne doivent pas montrer de signe de déploiement.
- Étape 7.** Inspecter les crochets de connexion ou les mousquetons pour détecter tout signe de dommage, de déformation, de corrosion et de condition de travail.
- Étape 8.** Inspecter chaque composant du système antichute conformément aux instructions du fabricant. Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux ou que la SRL a été sujette à un impact ou à des charges antichutes, elle doit être retirée du service et renvoyée à un centre de réparation agréé.
- Étape 9.** Noter la date et les résultats d'inspection dans le journal d'inspection qui se trouve dans le formulaire *General Instruction 5902392*.

IMPORTANT : Des conditions de travail extrêmes (environnement hostile, utilisation prolongée, etc.) peuvent nécessiter une fréquence d'inspection plus rapprochée.

CARACTÉRISTIQUES :

- Capacité : un utilisateur
- Distance de blocage : Distance minimale de blocage est de 4,5 M de la dorsale D-Ring niveau à l'autre niveau d'obstruction ou de l'objet. (Figure 7)
- Plage de fonctionnement : +50° C à -30° C
- Consulter les notes sur le produit pour des informations supplémentaires.

BEDIENUNGSANLEITUNG - Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die stapelbare Sicherungsleine mit automatischem Rückzug verwenden. Siehe „Glossar“ in der Allgemeinen Anleitung (5902392), um nummerierte Teile in der weißen Schachtel zu identifizieren.

DE

SCHULUNG: Es liegt in der Verantwortung des Anwenders dieser Ausrüstung, diese Anweisungen zu verstehen und Schulung für die korrekte Installation, Verwendung und Wartung dieser Ausrüstung zu erhalten. Diese Personen müssen sich der Folgen einer falschen Installation oder Verwendung dieser Ausrüstung bewusst sein. Dieses Benutzerhandbuch ist kein Ersatz für ein Schulungsprogramm. Schulung muss regelmäßig erfolgen, um für die Anwender wirksam zu sein.

ANWENDUNG: Die stapelbare Sicherungsleine mit automatischem Rückzug kann zur stufenlosen Fallsicherung bei Auf- und Abstieg und seitlichen Bewegungen verwendet werden. Die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug soll mit Auffang- und Rettungseinrichtungen gemäß EN 361 verwendet werden.

- Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen das Kabel an ungeschützten scharfen Kanten scheuert oder schabt. Sorgen Sie für den Schutz der Sicherheitsleine, wenn möglich.
- Sicherungsseile dürfen bei der Verwendung nicht unter Armen oder zwischen den Beinen durchgeführt werden.
- Bei einem Absturz, muss der Arbeitgeber über einen Rettungsplan und die Möglichkeiten verfügen diesen auszuführen.
- Wenn die Ausrüstung Aufprallkräften unterzogen wurde, muss diese zur Überprüfung aus dem Betrieb genommen werden (siehe *Überprüfung*).

WARNUNG: *Abbildung 1 zeigt zulässige Verankerungsmethoden für die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug. Die Verankerung muss eine Belastung von 15 kN tragen können. Stellen Sie nur kompatible Anschlüsse mit Ankern gemäß EN 795 her. Nur an Überkopf-Anker anschließen. Nicht oberhalb des Ankers arbeiten. (Abbildung 2)*

WARNUNG: *Zu einem Schwingen beim Absturz kommt es, wenn der Verankerungspunkt sich nicht direkt über dem Punkt befindet, an dem es zum Absturz kam (Abbildung 3). Beim Aufprall auf ein Objekt durch das Schwingen kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen. Minimieren Sie schwingende Abstürze, indem Sie so nahe wie möglich am Verankerungspunkt arbeiten. Lassen Sie keinen schwingenden Absturz zu, wenn es dabei zu Verletzungen kommen könnte.*

WARNUNG: *Die Verwendung dieser Ausrüstung in Bereichen mit Umweltgefahren kann zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen erfordern, um die Verletzungsgefahr und Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden. Zu diesen Gefahren zählen u. a.: Hitze, Chemikalien, korrosive Umgebungen, Hochspannungsleitungen, reibende Oberflächen und scharfe Kanten. Kontaktieren Sie Capital Safety, sollten Sie Fragen bezüglich der Verwendung dieser Ausrüstung bei auftretenden Umweltgefahren haben.*

BETRIEB: Während des Betriebs ist der Haken (C) am Ende der Sicherungsleine mit automatischem Rückzug am hinteren (dorsalen) D-Ring (D) an einem Komplettgurt angebracht (Abbildung 4). Die Drehöse (A) am oberen Ende der Sicherungsleine mit automatischem Rückzug ist an der Verankerung mit einem kompatiblen Karabinerhaken (B) (Abbildung 1). Der Arbeiter kann sich innerhalb der empfohlenen Arbeitsbereiche bei normaler Geschwindigkeit frei bewegen. Die Sicherungsleine sollte sich ohne Stockung vollständig aus- und einziehen lassen. Wenn das Seil bei normalem Gebrauch durchhängt, sollte die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug zur Instandsetzung an Capital Safety zurückgesendet werden. Wenn es zum Absturz kommt, schließt die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug und sichert den Fall. Bei der Rettung die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug abnehmen. Überprüfen, wie in *Überprüfung* beschrieben. Bei der Arbeit mit der Sicherungsleine mit automatischem Rückzug die Sicherungsleine kontrolliert wieder im Gerät aufwickeln lassen. Ein kurzes Halteseil ist eventuell erforderlich, um die Sicherungsleine während des Anbringens und Trennens ein- oder ausziehen. Wenn die Sicherungsleine über einen längeren Zeitraum ausgezogen bleibt, kann diese zu vorzeitiger Schwächung der Einzugsfeder führen.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Transportieren und lagern Sie die Sicherungsleine mit automatischem Rückzug an einem kühlen, trockenen, sauberen und von direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort. Vermeiden Sie Transport oder Lagerung des Sicherungsseils mit automatischem Rückzug an Orten mit chemischen Dämpfen. Überprüfen Sie das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug nach langer Lagerung oder langem Transport gründlich.

WARTUNG:

- **Außen:** Reinigen Sie das Äußere des Sicherungsseils mit automatischem Rückzug in Abständen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Positionieren Sie das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug so, dass das Wasser ablaufen kann. Reinigen Sie die Aufkleber bei Bedarf.
- **Sicherungsseil:** Reinigen Sie das Sicherungsseil mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Abspülen und gründlich an der Luft oder mit einem Handtuch trocknen. Nicht durch Erwärmen trocknen. Übermäßige Schmutzablagerungen oder andere Verunreinigungen können verhindern, dass die Sicherungsleine vollständig

eingezogen wird und zu einem Absturz führen. Senden Sie das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug an einem autorisierten Kundendienst, um das Sicherungsseil bei Bedarf auszutauschen.

- **Systemkomponenten:** Reinigen und lagern Sie die zugehörigen Systemkomponenten gemäß den Anweisungen des Herstellers.

WARNUNG: Das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug nicht zerlegen. Die Teile des das Sicherungsseils mit automatischem Rückzug nicht fetten. Zusätzliche Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten müssen durch einen autorisierten Kundendienst erfolgen.

ÜBERPRÜFUNG: (Abbildungen 5 und 6)

Vor jeder Verwendung das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug in folgenden Schritten in Augenschein nehmen:

- Schritt 1.** Prüfen Sie das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug auf lose Schrauben und verbogene oder beschädigte Teile.
- Schritt 2.** Prüfen Sie das Gehäuse auf Verformung, Risse oder andere Schäden. Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt nicht beschädigt oder verformt ist.
- Schritt 3.** Prüfen Sie, dass das Sicherungsseil sich ohne Stockung und durchhängendes Seil vollständig aus- und einziehen läßt.
- Schritt 4.** Stellen Sie sicher, dass das Gerät sperrt, wenn an dem Sicherungsseil fest gezogen wird. Das Sperren sollte unmittelbar, ohne Rutschen, erfolgen.
- Schritt 5.** Überprüfen Sie die gesamte Einheit auf Korrosion.
- Schritt 6.** Prüfen Sie das Sicherungsseil auf Schnitte, Knicke, defekte Leitungen, Schweißen splatter, Korrosion, Vogel Halterung, chemische Beschädigung oder stark abgenutzte Stellen. Das Sicherungsseil darf nicht beschädigt sein und die Energieabsorber dürfen keine Zeichen eines Auslösens aufweisen.
- Schritt 7.** Prüfen Sie die Verbindungs- oder Karabinerhaken auf Beschädigung, Deformation oder Korrosion sowie ordnungsgemäße Funktion.
- Schritt 8.** Überprüfen Sie jede Komponente des persönlichen Fallsicherungssystems gemäß der Anweisungen des Herstellers. Sollte die Überprüfung einen gefährlichen Zustand oder Defekt aufzeigen oder das Sicherungsseil mit automatischem Rückzug Stoßwirkung oder einer Arretierung durch einem Fall ausgesetzt worden sein, muss es aus dem aktiven Dienst entfernt und an einen autorisiertem Kundendienst zur Reparatur gesendet werden.
- Schritt 9.** Halten Sie die Prüfergebnisse im Prüfbericht der *Allgemeinen Anweisungen 5902392* fest.

WICHTIG: Extreme Arbeitsbedingungen (raue Umweltbedingungen, andauernde Verwendung usw.) kann eine häufigere Überprüfung erforderlich machen.

SPEZIFIKATIONEN:

- Kapazität: Ein Nutzer
- Lichte Höhe: Die minimale Höhe beträgt 4,5 m von der dorsalen D-Ring-Ebene auf die nächste Stufe der Behinderung oder Objekt. (Abbildung 7)
- Betriebstemperatur: +50° C to -30° C
- Lesen Sie die Produktkennzeichnungen für zusätzliche Informationen.

ISTRUZIONI PER L'UTENTE - Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare il cavo di salvataggio autoritraente impilabile (SRL). Per l'identificazione degli elementi numerati in una casella bianca vedere il 'Glossario' nelle Istruzioni Generali (5902392).

TRAINING: È responsabilità degli utenti dell'equipaggiamento leggere e comprendere le relative istruzioni e addestrarsi alla sua installazione, all'uso e alla manutenzione corretti. Queste persone devono essere consapevoli delle conseguenze di una installazione o di un uso scorretti dell'equipaggiamento. Questo manuale d'uso non sostituisce un programma di addestramento. L'addestramento deve essere fornito periodicamente per garantire la piena abilità degli utenti.

USO: Il cavo di salvataggio autoritraente impilabile (SRL) può essere usato per fornire una protezione da caduta costante, salendo, scendendo o spostandosi lateralmente. L'SRL è destinato all'utilizzo con l'equipaggiamento anticaduta, conformemente alla norma EN 361.

- Evitare di lavorare nel punto in cui il cavo tocca un bordo affilato o ne viene abraso. Prevedere una protezione per il cavo, se possibile.
- Non fare passare cavi di salvataggio sotto alle braccia o fra le gambe durante l'uso.
- Se si verifica una caduta, l'imprenditore deve avere un piano di salvataggio e la capacità di metterlo in atto.
- I dispositivi sottoposti a forze di arresto di caduta devono essere rimossi dall'uso per essere ispezionati (vedi *Ispezione*).

AVVERTENZA: La Figura 1 illustra metodi di ancoraggio accettabili per l'SRL. La struttura di ancoraggio deve essere in grado di sostenere un carico di 15 kN (3.372 lb). Effettuare unicamente collegamenti compatibili ai punti di ancoraggio, secondo la norma EN 795. Collegare unicamente ad un ancoraggio posto al di sopra del capo. Non lavorare al di sopra del punto di ancoraggio. (Figura 2).

AVVERTENZA: Le cadute in oscillazione si verificano quando il punto di ancoraggio non è direttamente sopra il punto in cui si verifica la caduta (Figura 3). La forza d'urto contro un oggetto durante una caduta in oscillazione può causare gravi lesioni o morte. Ridurre al minimo le cadute in oscillazione lavorando il più possibile vicino al punto di ancoraggio. Non consentire cadute in oscillazione per evitare lesioni.

AVVERTENZA: L'utilizzo dell'equipaggiamento in aree con rischi ambientali può richiedere ulteriori precauzioni per ridurre la possibilità di lesioni all'utente o danni all'attrezzatura. I pericoli possono comprendere, ma non solo: calore, freddo estremo, sostanze chimiche, ambiente corrosivo, linee ad alto voltaggio, gas, macchine in movimento e bordi taglienti. In caso di domande sull'utilizzo delle attrezzature ove esistano rischi ambientali, contattare Capital Safety.

FUNZIONAMENTO: Durante il funzionamento il gancio (C) sul lato terminale del cavo SRL è applicato all'anello a D (D) (dorsale) su un'imbragatura completa (Figura 4). L'occhiello rotante (A) sulla parte superiore del SRL è fissato all'ancoraggio con un moschettone compatibile (B)(Figura 1). Il lavoratore è libero di muoversi entro le zone di lavoro raccomandate a velocità normale. Il cavo deve estendersi uniformemente e retrarsi senza esitazione. Se durante l'uso normale si creano allentamenti, l'SRL deve essere restituito a Capital Safety per la riparazione. In caso di caduta, l'SRL si blocca e arresta la caduta. Dopo il recupero eliminare l'SRL dall'uso. Ispezionare come descritto in *Ispezioni*. Lavorando con l'SRL, consentire al cavo di salvataggio di riavvolgersi nel dispositivo controllandolo. Può essere necessaria una breve estensione per estendere o ritirare il cavo durante il collegamento o lo scollegamento. Lasciare completamente esteso il cavo di salvataggio per periodi prolungati può causare l'indebolimento prematuro della molla di retrazione.

TRASPORTO E STOCCAGGIO: Conservare l'SRL in un ambiente fresco, asciutto e pulito, lontano da luce solare diretta. Evitare di trasportare o riporre l'SRL in aree in cui vi è la presenza di vapori chimici. Dopo un lungo periodo di inutilizzo o trasporto, controllare l'SRL.

MANUTENZIONE:

- **Esterno:** Pulire periodicamente l'esterno dell'SRL con acqua ed un detergente neutro. Posizionare l'SRL in modo che l'acqua possa scolare via. Pulire le etichette se necessario.
- **Cavo di salvataggio:** Pulire il cavo di salvataggio con acqua e detergente neutro. Risciacquare e asciugare accuratamente all'aria o con un panno. Non asciugare con il calore. Un accumulo eccessivo di sporco o altri contaminanti può impedire al cavo di salvataggio di ritirarsi completamente, causando un rischio di potenziale caduta libera. Se necessario riportare l'SRL ad un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione del cavo di salvataggio.
- **Componenti del sistema:** Pulire e conservare i relativi componenti del sistema secondo le istruzioni del produttore.

AVVERTENZA: Non smontare l'SRL. Non lubrificare nessuna parte dell'SRL. L'ulteriore manutenzione e gli ulteriori interventi devono essere effettuati da un centro autorizzato di assistenza.

ISPEZIONE: (Figura 5 e 6)

Prima di ogni uso ispezionare a vista l'SRL in base ai seguenti passaggi:

- Passaggio 1.** Verificare che l'SRL non presenti viti allentate, parti piegate o danneggiate.
- Passaggio 2.** Verificare che il corpo non presenti parti distorte, crepe o danni. Verificare che il punto di ancoraggio non sia danneggiato o distorto.
- Passaggio 3.** Controllare che il cavo di salvataggio si estenda e si ritragga completamente, in modo uniforme, senza arresti o condizioni di allentamenti.
- Passaggio 4.** Verificare che se il cavo viene tirato bruscamente, il dispositivo di blocchi. Il blocco deve essere deciso, senza slittamenti.
- Passaggio 5.** Verificare che l'intera unità non presenti corrosioni.
- Passaggio 6.** Controllare che il cavo di salvataggio non presenti tagli, curvature, rotture di fili, proiezioni di saldatura, corrosione, la permanenza in gabbia di uccelli, danni da agenti chimici o aree seriamente abrase. Il cavo di salvataggio non deve essere danneggiato e gli assorbitori di energia non devono mostrare segni di allentamento.
- Passaggio 7.** Controllare che i ganci di collegamento o i moschettoni non presentino danni, distorsioni o corrosione e che siano funzionanti.
- Passaggio 8.** Controllare ciascun componente del sistema anticaduta personale secondo le istruzioni del produttore. Se l'ispezione rivela una condizione di insicurezza o di difetto o se l'SRL ha subito carichi da impatto o per arrestare una caduta, deve essere rimosso dal servizio e riportato ad un centro autorizzato di assistenza per la riparazione.
- Passaggio 9.** Registrare le date e i risultati nel log delle *Istruzioni generali 5902392*.

IMPORTANTE: *Condizioni estreme di lavoro (ambiente proibitivo, uso prolungato, ecc.) possono richiedere un aumento della frequenza dei controlli.*

SPECIFICHE TECNICHE:

- Capacità: Un solo utente
- Spazio libero: Spazio libero minimo di 4,5 m dalla dorsale D-ring livello al livello successivo o di ostruzione.
- oggetto. (Figura 7)
- Campo operativo: +50° C to -30° C
- Fare riferimento ai marchi sul prodotto per avere ulteriori informazioni.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - Lea con atención todas las instrucciones antes de usar el cabo salvavidas retráctil (SRL). Para identificar las partes numeradas dentro de un cuadro blanco, consulte el apartado Glosario de las Instrucciones generales (5902392).

FORMACIÓN: Es responsabilidad de los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y recibir formación sobre la instalación correcta, uso y mantenimiento de este equipo. Los usuarios deben ser conscientes de las consecuencias de la instalación o uso inapropiados de este equipo. El manual del usuario no sustituye a un programa de capacitación. La formación debe proporcionarse de forma periódica para garantizar la competencia de los usuarios.

SP

USO: El cabo salvavidas autoretroáctil (SRL) puede usarse para proporcionar protección continua contra caídas mientras uno asciende, desciende o se desplaza lateralmente. El SRL está pensado para usarse con equipo de prevención de caídas que cumpla con la normativa EN 361.

- Evite trabajar en las zonas donde el cabo estará en contacto o rozará con bordes afilados que no tengan protección. Proporcione protección para el cabo salvavidas siempre que sea posible.
- No permita que ningún cabo salvavidas pase por debajo de los brazos o entre las piernas cuando se está usando.
- Si se produce una caída, el empresario debe tener un plan de rescate y la capacidad de llevarlo a cabo.
- El equipo que ha sido sometido a fuerzas de contención de caídas debe ser retirado del servicio para inspeccionarlo (consulte la sección *Inspección*).

ADVERTENCIA: La figura 1 ilustra los métodos de anclaje aceptables para el SRL. La estructura de anclaje debe ser capaz de soportar un carga de 15 kN (3.372 libras). Realice solamente conexiones con los anclajes que sean compatibles, conforme a la normativa EN 795. Conéctelo solamente a un anclaje en el techo. No trabaje por encima del anclaje. (Figura 2).

ADVERTENCIA: Las caídas con oscilación ocurren cuando el punto de anclaje no se encuentra directamente encima del punto donde ocurre la caída (Figura 3). La fuerza con que se golpea un objeto en una caída con oscilación puede causar un lesión seria o la muerte. Minimice las caídas con oscilación trabajando lo más cerca posible del anclaje. No permita que ocurra una caída con oscilación si ésta podría causar una lesión.

ADVERTENCIA: El uso de este equipo en zonas con peligros medioambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los peligros son: calor, productos químicos, ambiente corrosivo, líneas eléctricas de alta tensión, superficies abrasivas y bordes filosos. Póngase en contacto con Capital Safety si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo en lugares donde existen peligros medioambientales.

OPERACIÓN: Durante la operación, el gancho (C) que está en el extremo del cabo salvavidas SRL está conectado al anillo en D de la parte posterior (dorsal) en un arnés de cuerpo entero (figura 4). La argolla giratoria (A) del extremo superior del SRL está asegurada al anclaje con un mosquetón (B)(figura 1). El trabajador tiene libertad para moverse por el interior de las áreas de trabajo recomendadas, a velocidades normales. El cabo salvavidas deberá extenderse con suavidad y retraerse sin vacilación. Si se crea una condición de aflojamiento en el cabo debido al uso normal, el SRL deberá ser devuelto a Capital Safety para mantenimiento. Si se produjera un fallo, el SRL se bloqueará y frenará la caída. Una vez realizado el rescate, retire el SRL del servicio. Inspecciónelo como se describe en la sección *Inspección*. Cuando esté trabajando con el SRL, deje que el cabo salvavidas retroceda hacia el dispositivo que está bajo control. Puede ser necesario un remate para extender o retraer el cabo salvavidas durante la conexión y desconexión. Si se permite que el cabo esté completamente extendido durante largos periodos de tiempo se puede causar una debilitación prematura del resorte retroactivo.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO: Transporte y almacene el SRL en un entorno frío, seco y limpio, sin exposición directa a la luz solar. Evite transportar o almacenar el SRL en zonas en las que existen vapores químicos. Inspeccione completamente el SRL después un periodo largo de almacenamiento o transporte.

MANTENIMIENTO:

- **Exterior:** Limpie periódicamente el exterior del SRL con agua y un detergente suave. Coloque el SRL de modo que el agua pueda drenarse. Limpie las etiquetas cuando se necesite.
- **Cabo salvavidas:** Limpie el cabo salvavidas con agua y un detergente suave. Enjuáguelo y séquelo completamente con aire o con una toalla. No fuerce el secado por medio de calor. Cualquier acumulación excesiva de suciedad u otros contaminantes puede impedir que el cabo salvavidas se retraiga completamente, convirtiéndose en un peligro potencial en el caso de una caída libre. Devuelva el SRL a un centro de servicio autorizado para la sustitución del cabo salvavidas cuando sea necesario.
- **Componentes del sistema:** Limpie y guarde los componentes asociados del sistema conforme a las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA: No desmonte el SRL. No lubrique ninguna parte del SRL. El mantenimiento y servicio adicional debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

INSPECCIÓN: (Figuras 5 y 6)

Antes de cada uso, inspeccione visualmente el SRL conforme a los siguientes pasos:

- Paso 1.** Inspeccione el SRL para comprobar si existen tornillos flojos, doblados o piezas dañadas.
- Paso 2.** Inspeccione el alojamiento para comprobar que no haya deformación, fisuras u otros desperfectos. Asegúrese de que el punto de anclaje no esté dañado o deformado.
- Paso 3.** Compruebe que el cabo salvavidas se extiende completamente y se retrae con suavidad, sin vacilación ni flojedad.
- Paso 4.** Asegúrese de que el dispositivo se bloquea cuando se tira bruscamente del cabo salvavidas. El bloqueo debe ser definitivo, sin deslizamiento.
- Paso 5.** Inspeccione la unidad entera para comprobar si existe corrosión.
- Paso 6.** Inspeccione el cabo para comprobar si hay cortes, torceduras, cables rotos, salpicaduras de soldadura, corrosión, aves caging, daños producidos por productos químicos o zonas seriamente afectadas por la fricción. El cabo salvavidas no debe tener desperfectos y los amortiguadores de energía no deben mostrar signos de despliegue.
- Paso 7.** Inspeccione los ganchos de acoplamiento o mosquetones para comprobar que no haya desperfectos, deformación o corrosión y también inspeccione su estado operativo.
- Paso 8.** Inspeccione cada componente del sistema de prevención de caídas conforme a las instrucciones del fabricante. Si la inspección revela que existe una condición no segura o defectuosa o que el SRL ha sido sometido a impacto o a cargas de prevención de caída, debe ser quitado de servicio y devuelto a un centro de servicio autorizado para su reparación.
- Paso 9.** Anote la fecha de inspección y los resultados en el registro de inspecciones de la *Instrucción general 5902392*.

IMPORTANTE: Unas condiciones extremas de funcionamiento (entorno severo, uso prolongado, etc.) pueden requerir que las inspecciones sean más frecuentes.

ESPECIFICACIONES:

- Capacidad: Un usuario
- Holgura: Mínimo es de 4,5 m de la dorsal D-ring nivel al siguiente nivel de obstrucción u objeto. (Figura 7)
- Rango operativo: +50° C a -30° C
- Consulte las marcas del producto para obtener información adicional.

INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR - Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar a corda de segurança auto-retráctil empilhável (SRL). Consulte o *glossário* nas "Instruções gerais" (5902392) para ver a identificação dos elementos numerados numa caixa branca.

FORMAÇÃO: é da responsabilidade dos utilizadores deste equipamento compreender estas instruções e obter a formação para a sua correcta instalação, utilização e manutenção. Os indivíduos devem estar cientes das consequências resultantes da instalação ou utilização indevida deste equipamento. Este manual do utilizador não substitui o programa de formação. É necessário realizar acções de formação periódicas para assegurar as competências dos utilizadores.

PT USO: a corda de segurança auto-retráctil empilhável (SRL) pode ser utilizada para proporcionar uma protecção contínua contra quedas ao subir, ao descer ou em deslocações laterais. A SRL destina-se a ser utilizada com equipamentos de desaceleração da queda, em conformidade com a norma EN 361.

- Evite trabalhar quando a corda de segurança estiver em contacto ou a fazer fricção em extremidades aguçadas não protegidas. Sempre que possível, providencie protecção para a corda de segurança.
- Não permita que quaisquer cordas de segurança passem por debaixo dos braços ou entre as pernas durante a respectiva utilização.
- Se ocorrer uma queda, a entidade patronal tem de dispor de um plano de salvamento e da capacidade de levar a cabo um salvamento.
- O equipamento que tenha sido sujeito a forças de desaceleração da queda não pode continuar a ser utilizado até ser inspecionado (consulte *Inspeção*).

AVISO: a Figura 1 ilustra métodos de ancoragem aceitáveis para a SRL. A estrutura de ancoragem deve ser capaz de suportar uma carga de 15 kN (3.372 lbs.). Realize apenas ligações compatíveis com os dispositivos de ancoragem em conformidade com a norma EN 795. Realize apenas ligações a uma ancoragem aérea. Não trabalhe acima do ponto de ancoragem. (Figura 2).

AVISO: pode ocorrer quedas quando o ponto de ancoragem não se encontra directamente por cima do ponto em que ocorre uma queda (Figura 3). A força de impacto de um objecto numa queda devido a uma guinada pode provocar lesões graves ou morte. Minimize as quedas devido a guinadas trabalhando tão próximo da ancoragem quanto possível. Não permita que ocorra uma queda devido a uma guinada se esta puder resultar em ferimentos.

AVISO: a utilização deste equipamento em áreas com perigos ambientais pode exigir precauções adicionais com vista a reduzir a possibilidade de ocorrência de lesões do utilizador ou de danos no equipamento. Os perigos podem incluir, mas não se encontram limitados a: calor, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de alta tensão, superfícies abrasivas e rebordos afiados. Contacte a Capital Safety se tiver quaisquer dúvidas acerca da utilização deste equipamento em situações nas quais existam perigos ambientais.

FUNCIONAMENTO: durante o funcionamento, o gancho (C) da extremidade da corda de segurança SRL está fixo ao anel em D posterior (dorsal) (D), num arnês de corpo inteiro (Figura 4). O olhal giratório (A) existente na extremidade superior da SRL está fixo a uma ancoragem com um carabineiro compatível (B) (Figura 1). O trabalhador pode mover-se livremente nas áreas de trabalho recomendadas a uma velocidade normal. A corda de segurança deve estender-se facilmente e retrair-se sem hesitação. Se, durante a utilização normal, se verificar uma condição de folga na corda, a SRL deverá ser devolvida à Capital Safety para ser alvo de assistência. Se ocorrer uma queda, a SRL irá bloquear e desacelerar a queda. Em caso de salvamento, retire essa SRL de serviço. Proceda à inspeção conforme descrito em *Inspeção*. Ao trabalhar com a SRL, permita que a corda de segurança recolha automaticamente para dentro do dispositivo sob vigilância. Poderá ser necessária uma pequena corda tensora para estender ou retrair a corda de segurança durante o seu encaixe e desencaixe. Deixar a corda de segurança completamente estendida durante longos períodos de tempo pode resultar num enfraquecimento prematuro da mola de retracção.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO: Transporte e armazene a SRL num ambiente fresco, seco e limpo, longe da luz solar directa. Evite transportar ou armazenar as SRL em áreas onde existam vapores químicos. Inspeccione exaustivamente a SRL após um período de armazenamento ou transporte prolongado.

MANUTENÇÃO:

- **Exterior:** Limpe periodicamente o exterior da SRL com uma solução de sabão suave e água. Posicione a SRL de maneira que o excesso de água possa ser drenado. Limpe as etiquetas conforme seja necessário.
- **Corda de segurança:** Limpe a corda de segurança com uma solução de água e sabão suave. Enxágue e deixe secar bem ao ar ou com uma toalha. Não seque forçosamente com calor. Qualquer acumulação excessiva de sujidade ou outros contaminantes pode impedir que a corda de segurança se retraia completamente, causando um potencial perigo de queda livre. Se for necessário, devolva a SRL a um centro de assistência autorizado para se proceder à substituição da corda de segurança.

- **Componentes do sistema:** limpe e armazene os componentes do sistema associados de acordo com as instruções do fabricante.

AVISO: não desmonte a SRL. Não lubrifique nenhuma peça da SRL. As operações de manutenção e assistência adicionais devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

INSPECÇÃO: (Figuras 5 e 6)

Antes de cada utilização, inspecione visualmente de acordo com os seguintes passos:

- Passo 1.** Inspeccione a SRL quanto a parafusos soltos, peças dobradas ou danificadas.
- Passo 2.** Inspeccione a armação quanto a distorções, fendas ou outros danos. Certifique-se de que o ponto de ancoragem não está danificado nem distorcido.
- Passo 3.** Verifique se a corda de segurança se estende completamente e se retrai facilmente sem hesitação ou sem apresentar folgas.
- Passo 4.** Certifique-se de que o dispositivo bloqueia quando a corda de segurança é puxada bruscamente. O bloqueio deverá ser positivo, sem escorregar.
- Passo 5.** Inspeccione toda a unidade quanto a corrosão.
- Passo 6.** Inspeccione a corda de segurança quanto a cortes, kinks, quebrado fios, soldagem projecções, corrosão, aves Enjaulamento, danos causados por produtos químicos ou áreas muito desgastadas por fricção. A corda de segurança não pode estar danificada e os dispositivos de absorção de energia não podem apresentar sinais de terem sido activados.
- Passo 7.** Inspeccione os ganchos de ligação ou carabineiros quanto a danos, distorções ou corrosão e ainda as condições de trabalho.
- Passo 8.** Inspeccione cada componente do sistema pessoal de desaceleração da queda de acordo com as instruções do fabricante. Se a inspecção revelar uma condição perigosa ou defeituosa ou se a SRL tiver sido sujeita a um impacto ou a cargas de desaceleração de quedas, não deverá continuar a ser utilizada sem ser remetida para um centro de assistência autorizado para ser alvo de reparação.
- Passo 9.** Registe a data de inspecção e os resultados no registo da inspecção nas *Instruções Gerais 5902392*.

IMPORTANTE: condições de trabalho extremas (ambiente agreste, utilização prolongada, etc.) podem exigir um aumento da frequência das inspecções.

ESPECIFICAÇÕES:

- Capacidade: um utilizador
- Distância: Distância mínima é de 4,5 m do nível anel D-dorsal para o próximo nível de obstrução ou objeto. (Figura 7)
- Amplitude de funcionamento: +50° C to -30° C
- Consulte as marcas do produto para obter informações adicionais.

BRUGERVEJLEDNING - Læs hele vejledningen, inden den selvtilbagetrækkende livline der kan stables (REBEL CT Self-Retracting Lifeline, benævnes herefter SRL) tages i brug. Se "Glossar" under Generelle instruktioner (5902392) for identifikation af nummererede dele i en hvid kasse.

OPLÆRING: Det er udstyrsbrugernes ansvar at forstå denne vejledning og at sørge for at blive oplært om korrekt installation, anvendelse og vedligeholdelse af dette udstyr. Disse mennesker skal være klar over, hvad konsekvenserne kan være af forkert installation eller forkert brug af dette udstyr. Denne brugervejledning er ikke nogen erstatning for et oplæringskursus. Kurset bør gentages med mellemrum for at sikre brugernes dygtighed.

ANVENDELSE: SRL kan anvendes til at yde kontinuerlig beskyttelse mod fald under opstigning, nedstigning eller vandret bevægelse. SRL er beregnet til brug sammen med udstyr til standsning af fald i overensstemmelse med EN 361.

DA

- Undgå at arbejde hvor livlinen kan komme i kontakt med eller slides imod ubeskyttede skarpe kanter. Sørg for beskyttelse af livlinen, hvor det er muligt.
- Der må ikke gå nogen livliner under armene eller mellem benene.
- Hvis der sker et fald, skal arbejdsgiveren have en redningsplan klar og kunne iværksætte en redning.
- Udstyr, der har været udsat for kræfter ved standsning af fald, skal tages ud af brug og besigtiges (se *Besigtigelse*).

ADVARSEL: I figur 1 vises acceptable forankringsmåder for SRL. Forankringen skal kunne tage en belastning på 15 kN (3.372 pund). Foretag kun compatible tilslutninger til ankre, der overholder normerne i EN 795. Der må kun sluttes til et forankringspunkt, der befinder ovenfor. Der må ikke arbejdes over forankringshøjden. (Figur 2)

ADVARSEL: Svingfald kan forekomme, når forankringspunktet ikke er direkte over punktet, hvor faldet sker (figur 3). Kraften ved sammenstød med genstande under et svingfald kan medføre alvorlig lemlæstelse eller dødsfald. Minimer risikoen for svingfald ved at arbejde så tæt på forankringspunktet som muligt. Tillad ikke svingfald, hvis der kan påstå skader.

ADVARSEL: Anvendelse af dette udstyr på områder med miljømæssige farer kan kræve yderligere forholdsregler for at reducere muligheden for personskade for brugeren eller beskadigelse af udstyr. Farer kan omfatte, men er ikke begrænset til: Varme, kemikalier, tærende miljøer, højspændingsledninger, slibende overflader og skarpe kanter. Kontakt Capital Safety, hvis du har spørgsmål vedrørende brug af dette udstyr, hvor der er miljømæssige farer.

UNDER BRUGEN: Under brugen sidder kroge (C) på enden af SRL fast på ryg-D-ringen (D) på et komplet kropssæletøjssystem (figur 4). Drejeøjlet (A) på toppen af SRL fastgøres til forankringen med en kompatibel karabinhage (B) (figur 1). Arbejderen kan bevæge sig frit inden for de anbefalede arbejdsområder ved normal hastighed. Livlinen skal kunne trækkes ud og spoles tilbage uden modstand. Hvis linen er slap ved normal brug, så skal SRL indsendes til Capital Safety til eftersyn. Skulle der forekomme et fald, låser SRL og standser faldet. Efter redningsaktionen tages SRL ud af brug. Besigtig SRL som beskrevet i afsnittet *Besigtigelse*. Når der arbejdes med SRL, skal livlinen have lov til at spole tilbage i huset under kontrol. Det kan være praktisk at have et lille stykke line at tage på, når livlinen skal trækkes ud eller spoles tilbage under tilslutning og aftagning. Hvis livlinen forbliver helt afspolet i lange perioder, kan tilbagespolingsfjederen blive slap før tid.

TRANSPORT OG OPBEVARING: SRL transporteres og opbevares i kølige, tørre og rene omgivelser, væk fra direkte sollys. Undgå at transportere eller opbevare SRL i områder, hvor der kan være kemikaliedampe. Besigtig SRL grundigt, efter at den har været opbevaret eller transporteret i længere tid.

VEDLIGEHOLDELSE:

- **Udvendigt:** Rengør SRL udenpå med mellemrum med vand og et mildt rengøringsmiddel. Placer SRL, så vandet kan løbe ud. Rengør mærkater efter behov.
- **Livline:** Rengør livlinen med en mild sæbevandsopløsning og vand. Skyl efter, og lad tørre helt i luften eller med et håndklæde. Der må ikke varmelufts tørres. Overdreven opbygning af snavs, maling osv. kan forhindre livlinen i at kunne spoles helt tilbage, hvilket kan udgøre en potentiel fare for et frit fald. Indsend SRL til et autoriseret serviceværksted, så livlinen kan blive udskiftet om nødvendigt.
- **Systemkomponenter:** Rengør og opbevar tilhørende systemdele i overensstemmelse med fabrikantens vejledning.

ADVARSEL: Enheden må ikke skilles ad. SRL må ikke smøres nogen steder. Al yderligere vedligeholdelse og eftersyn skal udføres på et autoriseret serviceværksted.

BESIGTIGELSE: (Figur 5 og 6)

Inden hver ibrugtagning skal SRL besigtiges visuelt i henhold til følgende trin:

- Trin 1.** Tjek SRL for løse skruer, bøjede eller beskadigede dele.
- Trin 2.** Tjek huset for at se om det er skævt, der er revner eller anden beskadigelse. Kontroller at forankringspunktet ikke er beskadiget eller blevet skævt.
- Trin 3.** Kontroller at livlinen kan trækkes ud og spoles ind uden modstand, eller at linen bliver slap.
- Trin 4.** Kontroller at anordningen låser, når der trækkes hårdt i livlinen. Låsningen skal være fast uden at give efter.
- Trin 5.** Tjek hele enheden for korrosion.
- Trin 6.** Tjek livlinen for snit, skævheder, fordelt ledninger, svejsning sprøjt, korrosion, fugl anbringelse i bur, kemisk beskadigelse eller kraftigt afslebne områder. Livlinen må ikke være beskadiget, og de stødabsorberende anordninger må ikke vise tegn på at have været brugt.
- Trin 7.** Tjek tilslutningskroge eller karabinhagerne for beskadigelse, for at se om de er skæve, korroderet, og i det hele taget er i god driftstand.
- Trin 8.** Besigtig hver eneste komponent i systemet til standsning af personfald i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. Hvis der ved besigtigelsen viser sig at være usikre eller defekte elementer, eller SRL har været udsat for stød eller belastninger ved standsning af fald, skal den tages ud af brug og indsendes til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- Trin 9.** Skriv undersøgelsesresultaterne ned i inspektionsloggen i den *generelle vejledning 5902392*.

VIGTIGT: *Ekstreme arbejdsbetingelser (hårde omgivelser, langvarig anvendelse) kan nødvendiggøre hyppigere eftersyn.*

SPECIFIKATIONER:

- Kapacitet: Enkeltbruger
- Frigang: Minimum frigang er 4,5 m fra ryg-D-ring niveau til det næste niveau af obstruktion eller objekt. (Figur 7)
- Driftsområde: +50° C to -30° C
- Der findes mere information på produktmærkaterne.

BRUKERVEILEDNING - Les alle instruksjonene før du bruker den stabelbare selvinntrekkende livlinen (SRL). Se *Ordlisten* i Generell instruksjon (5902392) for identifisering av nummererte deler i en hvit boks.

OPPLÆRING: Det er brukerne av dette utstyrets ansvar å forstå disse instruksene og å bli opplært i korrekt installering, bruk og vedlikehold av dette utstyret. Disse personene må være klare over konsekvensene av feilaktig installasjon eller bruk av dette utstyret. Denne brukerveiledningen er ingen erstatning for et opplæringsprogram. Opplæring må gis jevnlig for å sikre at brukerne er faglig dyktige.

BRUK: Den stabelbare selvinntrekkende livlinen (SRL) kan brukes til å gi kontinuerlig fallbeskyttelse ved oppheising, nedfiring eller sidebevegelser. SRL er beregnet til bruk sammen med fallsikringsutstyr i samsvar med EN 361.

- Unngå å arbeide der livlinen vil komme i kontakt med eller skrape mot ubeskyttede skarpe kanter. Beskytt livlinen der dette er mulig.
- Ikke la livlinen passere under armer eller mellom bena under bruk.
- Hvis et fall finner sted, må arbeidsgiveren ha en redningsplan og muligheten til å gjennomføre redningen.
- Utstyr som har blitt utsatt for fallsikringskrefter må tas ut av bruk og inspiseres (se *Inspeksjon*).

ADVARSEL: Figur 1 illustrerer akseptable forankringsmåter for SRL. Forankringsstrukturen må være i stand til å holde en last på 15 kN (3372 lb.). Lag bare kompatible forbindelser til forankringene i samsvar med EN 795. Forbind bare til en overhengende forankring. Arbeid ikke over forankringen. (Figur 2).

ADVARSEL: Svingfall kan inntreffe når forankringspunktet ikke er direkte over punktet hvor fallet skjer (figur 3). Kraften fra å treffe en gjenstand under et svingfall kan føre til alvorlig skade eller død. Faren for svingfall kan minimeres ved å arbeide så nær inntil forankringen som mulig. Svingfall må ikke tillates hvis det kan inntreffe skade.

ADVARSEL: Hvis dette utstyret skal brukes i miljøfarlige områder, kan det være nødvendig med ekstra forholdsregler for å unngå at brukeren eller utstyret blir skadet. Slike farer kan omfatte, men er ikke begrenset til: varme, kjemikalier, etsende miljøer, høyspentkabler, sliteflater og skarpe kanter. Ta kontakt med Capital Safety hvis du har spørsmål om bruken av dette utstyret der det er miljømessige utfordringer.

BRUK: Under bruk skal kroken (C) på enden av SRL-livlinen festes til D-ringen (D) på ryggsiden av en helkroppsslede (figur 4). Dreieøyet (A) på den øverste enden av SRL festes til ankeret med en kompatibel karabinkrok (B)(figur 1). Arbeideren kan bevege seg fritt innenfor de anbefalte arbeidsområdene i normal hastighet. Livlinen skal strekkes smidig ut, og trekke seg tilbake uten stopp. Hvis det forekommer forhold med slakk line under normal bruk, må SRL returneres til Capital Safety for service. Hvis det skulle forekomme et fall, vil SRL låse seg og hindre fallet. Etter redningen må SRL tas ut av bruk. Inspiser som beskrevet i *Inspeksjon*. Når du arbeider med SRL, må du la livlinen trekke seg tilbake inn i enheten under kontroll. Det kan være nødvendig med en kort daumann for å strekke ut eller trekke tilbake livlinen under tilkobling og frakobling. Hvis livlinen holdes helt utstrukt i lange perioder, kan inntrekningsfjæren fort bli svekket.

TRANSPORT OG LAGRING: Transporter og lagre SRL i et tørt, kjølig og rent miljø, uten direkte sollys. Unngå å transportere eller lagre SRL i områder hvor det er kjemikaliedamp. Inspiser SRL grundig etter lengre tids lagring eller transport.

VEDLIKEHOLD:

- **Utvendig:** Rengjør utsiden av SRL jevnlig med vann og et mildt rengjøringsmiddel. Plasser SRL slik at vann kan renne ut. Rengjør merkelappene etter behov.
- **Livline:** Rengjør livlina med vann og et mildt rengjøringsmiddel. Skyll og heng til tork eller tork med håndkle. Skal ikke hurtigtørkes med varme. Svært mye oppsamling av skitt og annen forurensning kan hindre full inntrekking av livlina, som kan utgjøre fare for fritt fall. Returner om nødvendig SRL til et autorisert servicesenter for bytte av livlina.
- **Systemkomponenter:** Rengjør og lagre de tilhørende systemkomponentene i henhold til produsentens instruksjer.

ADVARSEL: Demonter ikke SRL. Ikke smør noen deler av SRL. Ekstra vedlikehold og service må utføres av et autorisert servicesenter.

INSPEKSJON: (Fig. 5 og 6)

Før hver bruk skal SRL inspiseres visuelt i henhold til følgende trinn:

- Trinn 1.** Inspiser SRL for løse skruer og bøye eller skadde deler.
- Trinn 2.** Inspiser huset for fordreininger, sprekker eller annen skade. Sikre at forankringspunktet ikke er skadd eller fordreid.
- Trinn 3.** Sjekk at livlina strekkes helt ut og trekker seg jevnt inn uten å stoppe eller at lina blir slakk.
- Trinn 4.** Sikre at utstyret låser seg når det dras brått i livlina. Låsing skal skje positivt, uten siging.
- Trinn 5.** Inspiser hele enheten for korrosjon.
- Trinn 6.** Inspiser livlina for rifter, fikser ødelagte ledninger, sveising splatter, korrosjon, fugl caging, kjemisk skade eller alvorlig opptrevlete områder. Livlina må ikke skades, og energiabsorbentene må ikke vise tegn til tøying.
- Trinn 7.** Inspiser forbindelseskrokene eller karabinkrokene med hensyn til skade, deformering, korrosjon og virkemåte.
- Trinn 8.** Inspiser hver komponent av det personlige fallsikringssystemet i henhold til produsentens instruks. Hvis inspeksjonen avdekker en usikker tilstand eller en defekt, eller SRL har vært utsatt for støt eller fallsikringsbelastning, må den tas ut av bruk og returneres til et autorisert servicesenter for reparasjon.
- Trinn 9.** Registrer inspeksjonsdatoen og resultatene i inspeksjonsloggen i *Generell instruks 5902392*.

VIKTIG: *Ekstreme arbeidsforhold (værhardt miljø, langvarig bruk etc.) kan gjøre det nødvendig med høyere inspeksjonshyppighet.*

SPESIFIKASJONER:

- Kapasitet: Én bruker
- Klaring: Minste klaring er 4,5 m fra dorsal D-ring nivå til neste nivå hindringer eller object. (Figur 7)
- Bruksområde: +50° C til -30° C
- Se produktmerkingen for ekstra informasjon.

KÄYTTÖOHJEET - Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen pinottavan itsepalautuvan pelastuskäyden (SRL) käyttöä. Ks. *Sanasto*, osa Yleissohjeet (5902392), jossa on valkoisessa ruudussa olevien numeroitujen kohtien nimet.

KOULUTUS: Tämän laitteen käyttäjien vastuulla on ymmärtää nämä ohjeet ja hankkia koulutus laitteen oikeaoppisesta asennuksesta, käytöstä ja huollosta. Käyttäjien on tunnettava laitteen virheellisen asennuksen tai käytön seuraukset. Tämä käyttöopas ei korvaa koulutusohjelmaa. Käyttäjiä on koulutettava säännöllisesti niin, että heidän pätevyys varmistetaan.

KÄYTTÖ: Pinottavaa itsepalautuvaa pelastusköyttä (SRL) voidaan käyttää putoamisen jatkuvaan suojaukseen ylösnousun, alaslaskeutumisen tai sivusuuntaisen liikkeen aikana. SRL-laite on tarkoitettu käytettäväksi putoamisen estolaitteiden kanssa, jotka täyttävät standardin EN 361.

- Vältä työskentelyä paikassa jossa järjestelmän osat joutuvat kosketuksiin suojaamattomien terävien reunojen kanssa tai hankautuvat niihin. Suojaa pelastusköysi aina kun mahdollista.
- Älä anna köyden mennä käsivarsien alta tai jalkojen välistä käytön aikana.
- Putoamisen varalta käyttäjällä on oltava pelastussuunnitelma ja kyky toteuttaa pelastus.
- Laitteet, joita on käytetty putoamisen aikana, tulee poistaa käytöstä ja tarkistaa (katso *Tarkistus*).

FI

VAROITUS: Kuva 1 esittää hyväksyttävän SRL-yksikön kiinnitystavan. Kiinnitysrakenteen on kestävä kuormitus 15 kN (3,372 lbs.). Kiinnityksien on täytettävä standardi EN 795. Liitä ainoastaan yläpuolella olevaan kiinnitysyksikköön. Älä työskentele kiinnitysyksikön yläpuolella. (Kuva 2).

VAROITUS: Heilahtava putoaminen tapahtuu kun kiinnitysyksikkö ei ole suoraan putoamispisteen yläpuolella (kuva 3). Iskevän kappaleen voima heilahtavassa putoamisessa voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Minimoi heilahtavan putoamisen mahdollisuus työskentelemällä niin lähellä kiinnitysyksikköä kuin mahdollista. Älä salli heilahtavaa putoamista jos se voi aiheuttaa vamman.

VAROITUS: Näiden varusteiden käyttö vaarallisissa ympäristöissä voi vaatia ylimääräisiä turvajärjestelyjä, jotta estetään käyttäjän vammautuminen ja varusteiden vahingoittuminen. Jotkin riskit on mainittu tässä asiakirjassa, mutta ne eivät rajoitu seuraaviin: kuumuus, kemikaalit, syövyttävät ympäristöt, korkeajännitelinjat, liikkuvat koneistot ja terävät kulmat. Ota yhteys Capital Safety -yhtiöön jos sinulla on kysymyksiä näiden varusteiden käytöstä vaarallisessa ympäristössä.

KÄYTTÖ: Käytön aikana SRL-pelastusköyden päässä oleva koukku (C) on liitetty taakse (selkä) D-renkaaseen (D) koko kehon valjaisiin (kuva 4). SRL-laitteen yläosassa oleva leikarin silmä (A) on varmistettu kiinnitysyksikköön yhteensopivalla sulkurenkaalla (B) (kuva 1). Käyttäjä on vapaa liikkumaan suositeltavalla työalueella normaalilla tahdilla. Pelastusköyden tulee pidentyä tasaisesti ja palautua tauotta. Jos normaalissa käytössä köysi jää löysälle, SRL tulee palauttaa Capital Safety -yhtiölle huoltoa varten. Jos putoaminen tapahtuu, SRL lukitsee ja pysäyttää putoamisen. Poista SRL käytöstä pelastuksen jälkeen. Tarkista laite kohdan *Tarkistus* mukaan. Anna SRL-laitteen kelautua käytön aikana takaisin laitteeseen hallitulla tavalla. Lyhyt löysä kohta voi olla tarpeen köyden pidentämiseksi tai palauttamiseksi kytkennän ja pois kytkennän aikana. Jos pelastusköyden annetaan olla pitkän aikaa täysin pidennettynä, se voi aiheuttaa palautusjousen ennenaikaisen heikentymisen.

KULJETUS JA SÄILYTYS: Säilytä SRL-yksikkö viileässä, kuivassa ja puhtaassa ympäristössä sekä suojassa suoralta auringonvalolta. Vältä kuljettamista tai säilyttämistä SRL-yksikköä alueilla, joissa on kemiallisia höyryjä. Tarkista SRL-laite huolellisesti pitkäaikaisen varastoinnin tai kuljetuksen jälkeen.

HUOLTO:

- **Ulkopinta:** Puhdista SRL-yksikön ulkopinta säännöllisesti vedellä ja miedolla pesuaineella. Aseta SRL-yksikkö niin, että liika vesi voi valua siitä pois. Puhdista merkit tarpeen mukaan.
- **Pelastusköysi:** Puhdista pelastusköysi miedolla saippualla ja vedellä. Huuhtelee ja anna sen kuivua kokonaan tai kuivaa se pyyhkeellä. Älä kuivaa lämmöllä. Liialliset likakertymät tai muut saasteet voivat estää pelastusköyden täydellisen takaisin kelautumisen, jolloin vaarana on mahdollinen vapaa pudotus. Jos tarpeen, palauta SRL-yksikkö valtuutettuun huoltoliikkeeseen köyden vaihtamiseksi.
- **Järjestelmäkomponentit:** Puhdista ja säilytä järjestelmäosat valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Älä pura SRL-yksikköä. Älä voitele mitään SRL-yksikön osaa. Lisähuollon saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltopalvelu.

TARKISTUS: (Kuvat 5 ja 6)

Ennen jokaista käyttökertaa tarkista SRL-laite silmämääräisesti seuraavia ohjeita noudattaen:

- Vaihe 1:** Tarkista, ettei SRL-yksikössä ole löysiä ruuveja, taipuneita tai vaurioituneita osia.
- Vaihe 2:** Tarkista, ettei laitteen kotelossa ole vääntymiä, halkeamia, tai muita vaurioita. Varmista, ettei kiinnityspiste ole vaurioitunut tai vääntynyt.
- Vaihe 3:** Tarkista, että köysi pidentyy täysimittaiseksi ja kelautuu takaisin tasaisesti tauotta ja ettei köydessä esiinny löystymistä.
- Vaihe 4:** Varmista, että laite lukittuu silloin, kun köyttä vedetään äkkinäisesti. Lukittumisen on toimittava hyvin, liukumista ei saa tapahtua.
- Vaihe 5:** Tarkista koko laite liiallisen korroosion varalta.
- Vaihe 6:** Tarkista, ettei köydessä ole viiltoja, kinks, rikkoutuneet johdot, hitsaus splatter-, korroosio-, lintu-altaaseenpanoilmoitukseen, kemiallisia vaurioita tai hyvin kuluneita osia. Köydessä ei saa olla vaurioita ja energiaa absorboivissa osissa ei saa olla kulumisen merkkejä.
- Vaihe 7:** Tarkista, ettei liitoskoukuissa tai sulkurenkaissa ole vaurioita, vääntymiä tai korroosiota ja että ne ovat hyvässä toimintakunnossa.
- Vaihe 8:** Tarkista kaikki henkilökohtaisen putoamisenestojärjestelmän osat valmistajan ohjeiden mukaan. Jos tarkistuksessa ilmenee vikoja tai turvallisuutta vaarantavia tekijöitä, tai jos SRL on kohdistettu iskuille tai putoaville kuormille, se tulee poistaa käytöstä ja palauttaa valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
- Vaihe 9:** Rekisteröi tarkistuspäivämäärä ja tulokset tarkistuslokiin, joka on *Yleisohjeissa 5902392*.

TÄRKEÄÄ: Äärimmäiset työolosuhteet (vaativat olosuhteet, pitkäaikainen käyttö, jne.) voivat vaatia tarkastuksien suorittamista useammin.

MÄÄRITYKSET:

- Kapasiteetti: Yksi käyttäjä
- Liikkumisvara: Minimi liikkumisvara on 4,5 m päässä on mitattava selkäpuolelta D-rengas tasolta seuraavalle tasolle esteestä tai esinettä. (Kuva 7)
- Käyttöväli: +50° C to -30° C
- Katso lisätietoja tuotemerkinnöistä.

ANVÄNDAR-ANVISNINGAR - läs noggrant alla anvisningar innan du använder SRL (REBEL CT Self-Retracting Lifeline -stapelbar självindragande livlina). Se *Ordlista* under Allmänna instruktioner (5902392) för identifiering av numrerade föremål i en vit ruta.

UTBILDNING: det är användarna av den här utrustningen som bär ansvaret för att sätta sig in i anvisningarna och att vara utbildade i korrekt installation, användning och underhåll av utrustningen. Användarna måste vara medvetna om konsekvenserna av felaktig installation eller användning av utrustningen. Användaranvisningarna är ingen ersättning för ett utbildningsprogram. Utbildning måste tillhandahållas regelbundet för att säkra användarnas skicklighet.

ANVÄNDNING: SRL kan användas för att tillhandahålla kontinuerligt fallskydd vid uppåtgående, nedåtgående eller sidvärtes rörelser. SRL är avsedd att användas tillsammans med fallskyddsutrustning i enlighet med EN 361.

- Undvik att arbeta där livlinan är i kontakt med eller skaver mot vassa kanter. Skydda livlinan när det är möjligt.
- Låt inte livlinor passera under armar eller mellan ben under användning.
- Vid ett fall måste arbetsledaren ha en räddningsplan och kapacitet att utföra en räddningsinsats.
- Utrustning som har varit utsatt för fallstoppkrafter måste tas ur bruk för inspektion (se *Inspektion*).

SV

WARNING! Figur 1 visar acceptabla förankringsmetoder för SRL. Förankringsstrukturen måste kunna tåla en belastning på 15 kN. Gör endast kompatibla anslutningar till ankare i enlighet med EN 795. Anslut endast till en förankring över huvud. Arbeta inte ovanför förankringen. (Figur 2)

WARNING! Svängfall förekommer när förankringspunkten inte befinner sig rakt ovanför den punkt där ett fall uppstår (figur 3). Kraften i att träffa ett föremål i ett svängfall kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall. Minimera risken för svängfall genom att arbeta så nära förankringspunkten som möjligt. Tillåt inte ett svängfall om det kan orsaka personskada.

WARNING! Användning av denna utrustning i områden med miljöfaror kan fordra ytterligare försiktighet för att reducera risken för att användaren skadas eller skadar utrustningen. Faror kan omfatta men är inte begränsade till: värme, kemikalier, korrosiva miljöer, högspänningskraftledningar, slipande ytor och vassa kanter. Kontakta Capital Safety om du har frågor om användning av den här utrustningen på miljöfarliga platser.

DRIFT: under drift skall kroken i slutet på SRL-livlinan anslutas till den bakre (dorsala) D-ringen (D) på en hel kroppsele (figur 4). Svivelögat (A) i den övre änden på SRL är säkrad till förankringen med en kompatibel karbinkoppling (B)(figur 1). Arbetaren är fri att röra sig inom rekommenderade arbetsområden i normala hastigheter. Livlinan skall förlängas jämnt och dra in sig utan problem. Om slak lina skapas under normal användning skall den returneras till Capital Safety för service. Om ett fall uppstår skall SRL låsas och förhindra fallet. Efter räddning tar du SRL ur bruk. Inspektera som det beskrivs i *Inspektion*. När du arbetar med SRL låter du livlinan falla tillbaka in i enheten under kontroll. En kort etikettlina kan erfordras för att förlänga eller dra in livlinan under anslutning och bortkoppling. Att låta livlinan vara helt utdragen under längre perioder kan orsaka för tidig försvagning av indragningsfjädrarn.

TRANSPORT OCH LAGRING: Förvara enheten på en sval, torr och ren plats utan direkt solljus. Transportera och förvara inte SRL på platser där det förekommer kemiska ångor. Syna ingående SRL efter långvarig förvaring eller transport.

UNDERHÅLL:

- **Exteriör:** rengör regelbundet SRL utvändigt med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Placera SRL så att vattnet kan rinna av. Rengör etiketter vid behov.
- **Livlina:** Rengör livlinan med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj och låt lufttorka grundligt med handduk. Snabbtorka inte med hjälp av värme. En stor mängd smuts eller andra föroreningar kan hindra livlinan från att rulla upp sig helt, vilket kan orsaka risk vid ett potentiellt fritt fall. Returnera vid behov SRL till ett auktoriserat servicecenter för byte av livlina.
- **Systemkomponenter:** rengör och förvara associerade systemkomponenter enligt tillverkarens anvisningar.

WARNING! Montera inte isär SRL. Smörj inte in någon del av SRL. Ytterligare underhåll och service måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.

INSPEKTION: (figur 5 och 6)

Inspektera visuellt SRL i enlighet med följande steg före varje användning:

- Steg 1.** Kontrollera visuellt att SRL inte har lösa skruvar, böjda eller skadade delar.
- Steg 2.** Kontrollera att höljet inte är förvrängt, sprucket eller skadat på annat sätt. Kontrollera att förankringspunkten inte är skadad eller förvrängd.
- Steg 3.** Kontrollera att livlinan kan rullas ut och rullas upp smidigt helt och hållet, utan stopp eller slack lina.
- Steg 4.** Kontrollera att anordningen låser sig vid ett häftigt ryck i livlinan. Upplåsningen ska ske smidigt, utan slir.
- Steg 5.** Syna hela enheten med avseende på korrosion.
- Steg 6.** Kontrollera att livlinan inte har hack, Kinks, trasiga kablar, svetsning spjuver, korrosion, fågel placering i kassar, kemisk skada eller hårt nötta delar. Livlinan får inte vara skadad och stötdämparna får inte uppvisa några tecken på utvidgning.
- Steg 7.** Kontrollera att fästhakar eller karbinhakar inte är skadade, förvridna eller korroderade samt att de fungerar.
- Steg 8.** Inspektera varje komponent i det personliga fallskyddssystemet enligt tillverkarens anvisningar. Om inspektionen avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd eller om SRL har utsatts för belastning i form av stöt- eller fallskydd, måste den tas ur bruk och returneras till ett auktoriserat servicecenter för reparation.
- Steg 9.** Registrera inspektionsresultaten i inspektionsloggen i den *allmänna instruktionen 5902392*.

VIKTIGT: *Extrema arbetsvillkor (hård miljö, långvarig användning osv.) kan fordra att inspektion görs oftare.*

SPECIFIKATIONER:

- Kapacitet: En användare.
- Spelrum: Minimum spelrum är 4,5 m från ryggen D-ring nivå till nästa nivå av obstruktion eller föremål. (Figur 7)
- Driftintervall: +50° C till -30° C
- Se produktmärkning för ytterligare information.



A Capital Safety Company

CSG USA

3833 Sala Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG EMEA (France)

Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue-5600 M
BP 15 • 06511 Carros Cedex
Phone: +33 (0)4 97 10 00 10
Fax: +33 (0)4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Canada Ltd.

260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Canada
Toll Free: 800.387.7484
Phone: 905.795.9333
Fax: 905.795.8777
sales.ca@capitalsafety.com

CSG Asia Ltd.

Room 2009 • Tower 2 MetroPlaza
223 Hing Fong Road
Kwai Chung N.T.
Hong Kong - China
Phone: +852 2992 0381
Fax: +852 2311 4601
inquiry@capitalsafety.com

CSG Northern Europe Ltd.

7 Christleton Court • Stuart Rd.
Manor Park • Runcorn
Cheshire WA7 1ST • UK
Phone: +44 (0) 1928 571324
Fax: +44 (0) 1928 571325
csgne@csgne.co.uk

CSG (Aust) Pty Ltd.

20 Fariola Street • Sliverwater
Sydney, NSW 2128
Australia
Phone: +61 (2) 9748 0335
Fax: +61 (2) 9748 0336
sales@capitalsafety.com.au

www.capitalsafety.com